

Déli Hírlap

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Piața I. C. Brătianu No. 3. Telefon: 2-52. Felelős szerkesztő: Vuchetič Andre dr. A lap megjelenik minden reggel, kivéve az ünnep s vasárnap utáni napokat

**BÁNSÁGI
MAGYAR NAPILAP**

Cikkeink utányomása a forrás megjelölése nélkül tilos. Kellően fel nem bélyegezett leveleke nem fogadunk el. Kéziratokat nem őrzünk meg és azokat a feladóknak vissza nem küldjük.

A hollywoodi Pantheon

A hollywoodi Pantheon nem téveszt össze a római és olasz építészeti művekkel, ahová a császárok és királyok temetkeztek, de nem téveszt össze a párisi Pantheonnal sem, melyek márványtáblájára aranybetűkkel a mondat van véve: Nagy emberek — a hálás hazá. A francia elm legnagyobbjai pihennek itt: Molière, Rousseau, Victor Hugo, Zola. A nemzet sok más óriása, akiknek a neveit olvasva tulajdonképpen a lételem támad fel újra, ahogy ott áll halhatatlan nevük. Végtelen gondolat egy ilyen temetés, mikor a halottat visznek a Pantheonba. Ilyenkor Mihály utja feketéllik a sokaság, szinte azt lehetnének, hogy az egész nemzet áll végtelen gyászorba. A hollywoodi Pantheon is szebb, felemelőbb érzés, mint a párisi, ha egy nemzet emlékezni tud és tisztos örök helyet teremt az ő halottjainak. Nos a hollywoodi Pantheonban is magasan lobog a kegyelet és, sőt még gyakoribbak az ilyen kollektív érzésmegnyilvánulások, mint a párisi. A hollywoodi Pantheonban nemcsak a halottak, hanem a halottak emlékei is jelen vannak. A hollywoodi Pantheonban a halottak nemcsak a halottak, hanem a halottak emlékei is jelen vannak. A hollywoodi Pantheonban a halottak nemcsak a halottak, hanem a halottak emlékei is jelen vannak.

ven őrzi emléküket filmszillagos, mozi-sztáros Hollywood. Bronzban, márványban megőrkítve, bebalzsamozva tüntetik a millió szegényember-temetőket és névtelen háboru tömegsírokat ezek a csaholásig, miakolásig, vinnogásig életelevení állatszemelelyiségek, ahogy ott zsufozódnak a Pantheonban, mint minden humanitárius érzés kicsufolásá-

nak legtorzabb, leggaládabb dokumentuma. És midőn erre a mostani rettenetes emberi nyomorúságra gondolunk, milliók inségére, munkanélküliségére, ellátatlan gyermekekre, agokra halott emberekre, akikre alig telik deszkaváz őket a földbe bedobni, — mikor minderre gondolunk, egy egész kegyeletnélküli gondolatunk támad. Nem volna-e a

legjobb ezt a hollywoodi temetőt felrobbantani, de vele együtt azokat a drágalátos filmsztárokat és filmszillagokat is, akik miközben négyezer dolláros mauzeumokat építenek négylábuknak, arcul köpnek minden emberi szenvedést és meggyalázzák a gyászt, magát a halált, a halál magasztos földöntúli gondolatát. (Flaneur)

A VÖRÖS ÖRÜLET halomra öldös mindenkit aki gyanus

Oroszországot légmentesen elzárták a külvilágtól. Napok óta senkit nem engednek ki orosz területről úgy, hogy a legutóbbi napok eseményei tekintetében a világsajtó az orosz hivatalos közleményekre, valamint az át-csempészett híradásokra van utalva. A Daily Mail azt jelenti Oroszországból, hogy a feszültség a végsőkig fokozódott, mert

minden pillanatban egy hatalmas aranyu munkáslázadás kitörésétől tartanak. Az utolsó két napon Moszkvában és más nagyobb városokban a munkások csoportosulni kezdtek és olyan fenyegető magatartást tanúsítottak, hogy ez már szinte forradalmi mozgalom jellegével bír.

Egyelőre Budemni j kozák tábornoknak sikerült a mongol és turkesztán csapatok, valamint a GPU kimé-

letlen igénybevételével vérbefojtani a mozgalmakat, de senki sem tudhatja, hogy ma vagy holnap mi fog történni.

A hivatalos Tass-ügynökség azt a hírt közli, hogy Vorosizilov hadügyi népbiztos szöveget intézett az orosz néphez, melyben igazolni szeretné a nyolc tábornok kivégzését. Elmondja, hogy heteken át tartott a vizsgálat azoknak a teleplezése érdekében, akik a szovjetekeket ki akarták szolgáltatni az ellenséges külföldnek.

A szöveg szerint az összeesküvők meg akarták dönteni a szovjeturalmat és a vezetők meggyilkolását készítették elő. Vorosizilovnak nagy népszerűsége van a vörös hadseregben és valószínűleg Stalin kényszerítette, hogy ezzel a szöveggel igyekezzen a háború kedélyeket megnyugtani.

linnak mint diktátornak napjai meg vannak számlálva.

A Daily Chronicle a véres francia forradalom eseményeihez hasonlítja az Oroszországban történteket. A kaszárnyákban készen tartott lapokat használnak fel a halálos ítéletekhez, amelyekbe csak a kivégzendő nevét kell bérni. A kaszárnyák környékéről állandó puskaropogás hallatszik és a vér patakokban folyik.

Az utóbbi napokban kivégzett emberek számát több ezerre teszik.

Varsói magánjelentések szerint Stalin gyilkoló dűhe elsősorban a vörös hadsereg azon magasrangú vezérkari és tőrsztisztjei ellen irányul, akik meggyőződése szerint hívei voltak Tuchacsevszkinék és társainak. Nemcsak Moszkvában, de Oroszország többi nagy városában is ezerszámra végzik ki a tőrsztiszteket és a vezérkar tagjait úgy, hogy a vörös hadseregben komoly tiszthiány fenyeget, melyet legénységi személyeknek tiszteknél való kinevezésével csak hiányosan tudnak pótolni.

A berlini lapok rosszul palástolt elégtétellel állapítják meg, hogy a Szovjetoroszországba emigrált volt német birodalmi képviselők közül nem kevesebbet, mint tizenkét képviselőt, köztük a hírhedt Neumann Hansot is agyonlőtték, míg Max Hölz volt képviselő állítólag vízbe fullt.

Varsói hírek szerint a magasrangú orosz katonatiszteken kívül börtönbe vetették a nagy gyárak vezetőinek egész sorát. Sorsuk felett kétség nem lehet.

A Petit Parisien jelentése szerint Litvinov angol származású feleségét, aki eddig az Ural hegység egyik kis falujában volt száműzve,

Több ezer embert végeztek ki a legutóbbi napokban

Azért minden elzárkózás ellenére folyton újabb hírek szivárognak ki a lezárt orosz birodalomból, amennyiben az idegen követségeknek hirsolgátat nem lehetett teljesen elnémitani. A Sunday Express moszkvai jelentése szerint Tuchacsevszki és hét tábornok társának agyonlövetele után Stalin parancsára valóságos vérfürdő volt Moszkvában.

A rettegő szovjettiktátor katonai kordonnal vétette körül a Kremlt, amely egy ostromlott várhoz hasonlít.

A GPU emberei egymásra szállítják a város különböző részeiből azokat a katonai és polgári személyeket, akiket a Tuchacsevszki és hét tá-

bornok társával való együttműködéssel gyanúsítanak. A legtöbb esetben elég, ha valakiről kiderül, hogy a kivégzettekkel baráti viszonyban állott.

Az elfogottakat minden bírói tárgyalás nélkül agyonlövik.

A Manchester Guardian azt jelenti, hogy Londonba az angol követség oltalma alatt álló egyes személyeknek titkos jelentései érkeztek, melyek szerint a legutóbbi napok eseményei az összeomlás felé sodorják az országot.

A hangulat olyan, mint az orosz cári uralom összeomlása idején volt.

Ugy néz ki, hogy Stalin minden vérontása sem hosszabbíthatja meg a jelenlegi uralom napjait és hogy Sta-

szintén elfogták. A Sunday Dispath úgy tudja, hogy

Ukrajnában három ezred katonaság felkázadt, akiket Stajinhoz hű ezredek gépfegyvertíz közé fogtak és valósággal megtizedeltek.

A megmaradt legénységet Szibériába küldték. A Dziennek Narodovy szerint egyszerre négy helyen robbant ki egyidőben katonai zendülés.

Az oroszországi események nem maradhattak hatás nélkül a nemzetközi erőviszonyokra és az utolsó napok vérengzése a vörös hadsereg át

ütő erejét a minimumra szállította le. Különösen Franciaországban és annak katonai körökben izgatott a hangulat. Ha Tuchacsevszki tényleg áruló volt, úgy a francia vezérkar legfőbb titkai ma már német kézben vannak, — mondják a francia vezérkarhoz közelálló lapok. Tuchacsevszki marsallal ugyanis a legtitkosabb terveket is közölték.

A francia vezérkar már hozzá is kezdett a védekezési terv teljes átdolgozásához és nagyon könnyen lehetséges, hogy Franciaország, ha egyszer meggyőződik arról, hogy

az orosz hadsereg már nem képviseli azt az erőt, mint eddig, úgy egyszerűen felmondja az orosz-francia szerződést.

Kihatásokat várnak az eseményekről Lengyelország külpolitikájára is. Köztudomásu, hogy Beck ezredes lengyel külügyminiszter németbarát irányát elsősorban Oroszország katonai hatalmától való félelem diktálta. Ezek után nagyon könnyen lehetséges, hogy Lengyelország külpolitikájában változás áll be, aminek látható jeleképpen Beck külügyminiszter megválna állásától.

A teljhatalmu Voroszilov népbiztos is a kivégzett tábornokok sorsára jut

Nem lehet szó nélkül elmenni azon kiábrándulás mellett, amelyet az orosz vérengzések a világ munkásai között idéztek elő.

Az a kiméletlen terror, ahogyan az orosz diktátor ma a munkásokkal bánik, bizonyára kiábrándulást fog okozni azok körében, akik az orosz birodalmat munkásparadicsomnak képzeleltek.

Az angol lapok legújabb cikkei szerint a páratlanul álló vérengzések a szovjetrendszer ismételt és eddigi történetében legsúlyosabb megrendülésére mutatnak. A Times című lap szerint

Moszkvában ma senki sem tudja, hogy ki a győztes és ki lesz a legközelebbi bírósági eljárás vádlottja.

Általában, Bliucher tábornokban látják az orosz jövő emberét. Egyébként Londonban is képtelenségnek mondják a moszkvai hatóságok azon védekezését, mely szerint a kivégzett orosz tábornokok összeköttetésben álltak volna külföldi ellenséges körökkel. Feltűnőnek mondják az angol lapok azt, hogy a vidékről Moszkvába özőnlő és természetesen parancsra készült bizalmi szavazatok hallgatnak Jegorov tábornagról, aki csak nemrég lett Tuchacsevszki utóda, mint a hadügyi népbiztos helyettese. Ez azt bizonyítja, hogy már Jegorov is bajban van.

A Daily Mail rigai jelentése szerint a féktelen vérengzés legközelebbi áldozata már Voroszilov hadügyi népbiztos lesz. A ma még teljhatalmu Voroszilovra Stalin azért féltékenykedik, mert az egész vörös hadsereg felett rendelkezik. Bliucher tábornok sem lesz so. káig hatalma birtokában, mert Stalin máris szemére vetette neki, hogy a távolkeleti vörös hadsereget teljesen a saját hadseregének szervezte át.

Leirhatatlan az a páni félelem, amely ma egész Moszkva fölött urrá lett. Mindenki retteg az eljövendő eseményektől és különösen a vezető

állásokban levő kommunisták féltik a bőrüket, mert tisztában vannak vele, hogy Stalinnak bünbakra van szüksége. A legszigorubb intézkedéseket léptették életbe és

a vasöklü Budennij kozák generális, Moszkva új parancsnoka, már első parancsával rémülettel töltötte el a vörös főváros lakosságát.

Felhívása azzal végződik, hogy a legcsekélyebb rendzavarást is vérbefojtani. Kiméletet senki sem várhat, mert a mostani idők nem alkalmasak a szentimentalizmusra.

A budapesti Esti Kurir című lap párisi híradás alapján közli, hogy az emigrációban élő oroszok világkongresszust akarnak tartani. Ez a kongresszus Budapesten menne végbe Vladimirovic Ciril, orosz nagy-

herceg elnöklésével. A világ valamennyi részén szétszórta élő orosz emigrációban a legutóbbi oroszországi események

azt a hitet ébresztették, hogy egyszer mégis csak sikerül nekik visszatérni hazájukba.

A világkongresszus egyrészt állást foglalna a mai orosz rémuralom ellen, másrészt pedig megbeszelné azokat a teendőket, amelyek husz év óta emigrációban élő oroszokra várnának akkor, ha Stalin rémuralmával együtt a szovjeturalom is megbukna és az emigránsok hazatérhetnének. A budapesti lap munkatársának a budapesti orosz kolónia vezetője, Jerszszki görög keleti pap kijelentette, hogy mindeddig a kongresszusra vonatkozólag értesítést nem kapott.

Neurath német külügyminiszter befejezte budapesti tanácskozásait és visszautazott Berlinbe

Neurath báró német birodalmi külügyminiszter vasárnap Horthy kormányzó és családja látogatására Kenderesre utazott, ahol tiszteletére villásreggeli adtak. Neurath miniszter tegnap délelőtt kilenc órakor Budapestről repülőgépen elutazott Berlinbe. A külügyminiszter elutazása után hivatalos jelentést adtak ki, amelyben kiemelik, hogy Neurath báró külügyminiszter Darányi Kálmán miniszterelnökkel és Kánya Kálmán külügyminiszterrel tárgyalt.

amely tárgyalások a kölcsönös bizalom jelében folytak. Megvizsgálták az összes európai problémákat és a két állam képviselői között a nézetek teljes azonosságát állapították meg. A tanácskozásban résztvevő államférfiak visszautasítanak minden olyan kísérletet, amellyel államsoportokat akarnak összehozni és a jövőben készek minden békeművet támogatni és odahatni, hogy a népek teljes kibékülése, valamint az ellentétek kiegyenlítése megtörténjen.

Köszönetnyilvánítás
Felejthetetlen drága telességem

szül. Tóth Olga

elhalálózása alkalmából hozzám juttatott részvényt-lafkozatokért és a sok szép virágért és csokorért, valamint azért a nagy szeretetért, mellyel fájdalmamat enyhíteni igyekeztek, fogadják ezuton is leghálásabb köszönetemet és igaz tiszteletemet.

Ifjabb Halbherr Henrik

A furfangos cigány aranypenzt gyárt

Csalás miatt került tegnap a helyi törvényszék elé Ciurar Traja cigány aki aranypenz gyártási trükkjével 10 leit esalt ki Pelies Pál recasi gazkodótól. A cigány a gazdától először ezer leit kapott, hogy a szükséges gyás anyagot beszeresse. Amikor azutánból megjelent a gazda házában, há arany tallért mutatott és büszkén hirt, hogy ezeket ő csinálta. Pelies megdőlve a gyors meggazdagodás lehetőségétől újabb összegeket adott át a cigány, de aranypenzt még sem kapott, mert esendőség közben tudomást szerzett az ügyről és véget vetett a csalásnak. A vényszék tegnapi tárgyalásán Pelies gazda elmondotta, hogy a cigány tőben kis üveget hozott magával, amely folyadék volt, ezenkívül egy aranytport is mutatott neki. Az üveget vízbe állította, majd hirtelen hideg mártotta. Kétszer el is tört az üveg a cigánynak mindig új folyadékot kellett beszerezni. Amikor a bíróság elnök iránt érdeklődött, hogy milyen folyadék volt az üvegben, a cigány kijelentette, hogy egyszerű kufviz, az aranyszintpedig bronzpor volt, amelyet őt vásárolt Lipovan-Lippán. A törvénbíróságnak mondotta ki Ciurar Traja csalásért másfél évi börtönrre ítélt pénzhamisítás vádjá alól azonban fejtette. Pelies Pál gazdát, aki pénzhamisítás vádjá miatt szintén mint vádlott repelt, a törvényszék felmentette.

Házasságszédelgő

álorvos vakmerő

üzeli

Egy vakmerő szélhámos Budapest már hetek óta Verebely Tibor eszm tanár fiának, ifj. Verebely Tibor sebészorvos nevében a családok egészét követi el. A jó megjelenésű férfi némileg hasonlít is Verebely Tibor jobb társaságokban az említett sebészorvosnak adja ki magát, pácienseket jó pénzért operál is, sőt arra vetemed, hogy Verebely Tibor nevében eljuttat magát egy csinos fiatal nővel, Verebely Tibor már nős. Attól sem visszsa az álorvos, hogy bizonyos elgáltatásokért hajlandónak nyilatkozt, összeköttetései révén kórházi ápolók és ápolónőknek állást szerezni. A leányokat házassági ígérettel fosztja a sarlatán, gazdag embereket harsabb ideig orvosi kezelésben résztvetemes összegű honoráriumot vesz egyik páciensét pedig meg is op. Ebből arra következtetnek, hogy a mos tényleg orvos lehet. Az utóbbi olyan sürűn érkeztek ellene a feljelek, amelyekhez maga Verebely csatlakozott, hogy a hatóságok elték országszerte való körözését. A ruzás során kiderült, hogy az ügyes mos a Verebely-családról a való megfelelő intim részleteket mondott, sőt iratokkal is bizonyította állít Verebely Tibor voltát.

Egy elmaradt operaelőadás kb. bucarestii opera junius nyolcadik mint a Banater Bote írja — Lugojson operaelőadást hirdetett és 10 operáját, Toscát kellett volna előkilenc órára hirdetett előadást a nem kezdték meg és végre fizene felé a társulat egyik tagja megje függöny előtt és közölte a félig telér közönségével, hogy mivel nincs gér érdeklődés és a színházi ügyesség a garantált összeget nem képermetni. az előadást nem tartják n eset Lugojon kinos feltűnést kelt színházi ügyökség tulajdonosa lettette, ő előzőleg figyelmeztette a séget, hogy fix összeget nem garas és az elrehaladott időnyre való t tel a vendégjáték elhalasztását ho vaslatba.

Irógépeket kölcsön
olcsó díjazás mellett

MÓCZÁR szakmüszerezésnél
Timișoara I, Piața I. C. Brătianu 3
Telefon 13.69

Tökölétes

FÉNYKÉPEK
PERUTZ filmekkel
és LEMEZEKKEL.



Perutz

Nyári zivatar lehűtötte a levegőt. Városunkban tegnap délből napsütéses idő volt és délből a hőmérő harminchárom fok meletet mutatott. Délután beborult és heves zápor vonult el a város felett. A záporosót azután estig tartó csendes eső váltotta fel. Este már csak huszonhárom fok meleg volt. Várható időjárás: Változó felhőzet, egyes helyeken zivatar. A hőmérséklet lényegesen nem változik.



...csak Nivea? **Igen!**
Csak NIVEA

Csak a "Nivea" adja meg bőrnek a kívánt kisportolt-barna árnyalatot és egyben csökkenti a leégés veszélyét is.

A csehszlovák miniszterelnök Romániába érkezett s nyilatkozott utjának jelentőségéről

Hodza Milán csehszlovák miniszterelnök ma délelőtt érkezett Bukarestbe, ahol ünnepélyes fogadtatásra és beszédre először a legjelentősebb romániai tartózkodása a legjelentősebb romániai és diplomáciai tevékenységének kezdés. A csehszlovák miniszterelnök nemcsak a román kormány tagja és elsősorban Antonescu miniszterrel fog tanácskozni, hanem ezen alkalommal megtartják a két ország közötti konferenciáját is. A tárgyalások előreláthatólag egy hetet fog igénybe venni. Az államférfi találkozónak Sztojadinov jugoszláv miniszterelnökkel és a román miniszterrel is és szóba kerülnek a kisantántot érdeklő kérdéseken. A dunai probléma ügyei is. Hodza miniszterrel egy terve erre vonatkozóan szeretné megnyerni a másik szövetséges állam hozzájárulását. A tervezet előkészítésén és lehetővé tenni az összes dunai államok együttműködését. Ha megegyeznek, szó van olyan értekezlet egybejöttéről, amelyen a kisantánton ki kell résztvenni Magyarországnak, Romániának és Bulgáriának is. A Daily Mail vonatkozólag azt írja, hogy a román kormány komolyan foglalkozik az értekezletnek az összehívásával. A kérdés most az, hogy sikerül-e a tervezetet összeegyeztetni a római jegyzőkönyvet aláírt hatalmak kívánásaival. Amennyiben ezekkel szembe nem állnak, úgy állítólag nem lesz akadály a terv megvalósításában. A kisantánt nemcsak a dunai államokkal való együttműködést kívánja megvitatni ezen az értekezleten, hanem állást foglalni Németország tervei tekintetében a kelet-európai államokkal való gazdasági kapcsolatok kiépítése érdekében. Így a tárgyalások elé nagy várakozással tekintenek nemcsak a közvetlenül érintett országok, hanem a nagyhatalmak is.

vendéget. A hatóságok vezetői által történt üdvözlés után Hodza miniszterelnök kijelentette, hogy látogatása nem egyszerű udvariassági látogatás, hanem az hozzá fog járulni a két állam közötti kapcsolatok és a kisantánt megerősítéséhez. Este hat órakor Hodza Milán átutazott Oradea-Nagyváradon. A megyei prefektus üdvözölte, a város polgármestere pedig a

hagyományos sóval és kenyérral fogadta. Az Oradea-nagyvárad állomáson a csehszlovák miniszterelnök ismét látogatásának fontosságáról szövegezt és kijelentette, azért jött Romániába, hogy a román és jugoszláv kormányok képviselőivel a három baráti államot érintő problémákat megbeszélje. Hodza negyedhét órakor tovább utazott Cluj-Kolozsvár felé.

Ófelsége disz doktorrá avatásának ünnepe a Cluj-kolozsvári egyetemen

Bensőséges meleg ünnepek közepe vette át Carol király Ófelsége azt a disz doktori oklevelet, amelyet a Cluj-kolozsvári egyetem neki adományozott. Ófelsége bevonulása a pályaudvarról a városba valóságos diadalut volt. Megszámlálhatatlan embertömeg sorfala között vonult fel kíséretével együtt az egyetemre, ahol Stefanescu Goanga rektor magasszárnyalású beszédben üdvözölte az uralkodót. Ófelsége hosszabb beszédben válaszolt a rektor üdvözlő szavaira és kijelentette, hogy az egyetemi élet nem lehet zárt terület az emberi életnek, mert nemcsak az előadóteremben és laboratóriumokban kell dolgozni, hanem az egyetemen kívül is. Az egyetem nem egyszerű iskola — mondotta —, hanem a nemzeti kultúra csúcsteljesítménye. Az egyetem nem azért van, hogy tömegeket termeljen ki, hanem, hogy kiválassza a tömegből az érdemeseket. A tudománynak minden nemzetközisége mellett is bele kell kapcsolódnia a nemzeti életbe. A tudománynak az ország szükségleteiből kell fakadnia és ezen szükségletek kielégítésére kell törekednie.

Silviu dr. bölcsészeti tanár mondotta az első beszédet, amelyben a bölcsészettudomány tanári kara nevében előterjesztést tett a rektornak, hogy Ófelségét a bölcsészettudomány disz doktorává avassa. A lelkes eljénzéssel fogadott beszéd után a király a disz doktorok hagyományos tógájába öltözve átvette a rektor kezéből a disz doktori oklevelet, majd Tatarescu miniszterelnök a nemzet nevében köszönetet mondott az uralkodónak a kultúra terén végzett nagy munkájáért. Az uralkodó meghatottan mondott köszönetet a kitüntetésért és kijelentette, hogy annál inkább örül ennek a kitüntetésnek, mert most van huszonöt esztendeje, hogy a nemzet kulturája érdekében dolgozik. Ez a kulturális munka főleg abban öszpontosul, hogy az ifjúság szellemi művelődését előmozdítsa. Ismertette ennek a munkának számos nehézségét és végül újlag köszönetet mondott az egyetemi tanácsnak a doktorrá avatásért.

Utána még több üdvözlő beszéd hangzott el, majd délből a király résztvett a disz doktorok délutáni megjelent az ifjúság sportünnepélyén és az esti disz vacsora után a diákok színenadját hallgatta meg.

A francia jegybank felemelte a leszámítolási kamatlábat

Párisban a nemzetközi események hatása alatt hirtelen válság tapasztalható a gazdasági életben. A mai napon Liebrum köztársasági elnök névszövege mellett minisztertanácsot tartanak, melynek tárgyát kizárólag a kormány pénzügyi javaslatai képe-

zik. Beavatott körökben azt hiszik, hogy ezek a javaslatok, amelyeknek tartalmát titokban tartják, már csütörtökön vagy pénteken a kamara elé kerülnek. Azt beszélnek, hogy a javaslatok a frank újabb stabilizációját tartalmazzák, amiért is tegnap ismét

megkezdődött a tőkének és az arany-nak a külföldre való menekülése. Válaszképpen a Banque de France a hivatalos leszámítolási kamatlábat négy százalékról hat százalékra emelte föl. Alombardkölcsön kamatlábat öt százalékról hétre emelték.

Megtalálták Vecsera Mária koporsóját?

Pardubitz város temetőjében a sirásós titokzatos leletre bukkant. Egy olyan helyen, ahol nem volt sir látható, ásnik kezdett és ekkor egy hatalmas cinkekoporsóra talált, amelynek csavarjai aranyozottak voltak. A koporsót kinyitva, a holttest koponyáján sérülések nyomai voltak láthatók. Az eset nagy feltűnést keltett és a pardubitz lapok most azt írják, hogy a sirásó Vecsera Mária báronő koporsóját találta meg. A mayerlingi tragédia után ugyanis Larisch gróf, a szerencsétlen végű Rudolf trónörökös meghitt barátja, Pardubitzban lakott és ő eszközölte ki, hogy Vecsera Mária koporsóját a legnagyobb titokban Pardubitzba hozták és ott a temetőben elhantolták úgy, hogy jel vagy kereszt fellettem nem maradt.

Elcsapták a német női filmdiktátort

A Paris Soir című francia lap berlini jelentés nyomán arról számol be, hogy Leny Riefensthal, a német sportfilmek sztárja, akit a német filmdiktátor néven ismertek, váratlanul kegyvesztett lett. A német birodalmi belügyminiszter a német filmet vezetőit értekezletre hívta össze és ezen az értekezleten Göbbels propagandaminiszter is résztvett. Mielőtt az értekezlet megkezdődött, Göbbels hirtelen felkelt helyéről és Leny Riefensthalra mutatva így szólt:

— Van valaki közöttünk, aki nem árja!

Göbbels kijelentése után a belügyminiszter nyomban távozásra szólította fel a filmszínésznőt, aki elhagyta az értekezletet. Leny Riefensthal lakására akart menni, de amikor odaért, már hatósági emberek fogadták, akik utját elállva, nem engedték be a villájába. A színésznő erre szállodába ment, ahol később nyilatkozatot íratott vele alá. Ebben a nyilatkozatban a rádiónál és a filmnél betöltött minden állásáról lemondott. Leny Riefensthal bukása berlini művészi körökben nagy feltűnést keltett, mert ő volt az egyetlen nő, aki a nemzeti szocialista párt uralomrajutása után férfilhez illő álláshoz jutott és azt eddig nemcsak megtartotta, hanem szokatlan befolyással is rendelkezett.

Hirek

ELŐFIZETÉSI ÁRAK

Romániában:

Magánosoknak egy hónapra 70, negyedévre 200, félévre 390, egész évre 750 lei.

Nyugdíjasoknak egy hónapra 60, negyedévre 160, félévre 300, egész évre 600 lei.

Hatóságoknak, közhivataloknak és közüzemeknek, gyáraknak és vállalatoknak egy évre 1000 lei.

Magyarországon:

Magánosoknak egy hónapra 4, negyedévre 10, félévre 20, egész évre 40 pengő.

Nyugdíjasoknak egy hónapra 3, negyedévre 8, félévre 15, egész évre 30 pengő.

Telefon:

2-52, este 10 óra után -14:14 vagy 2-42.
A Hunyadi-nyomda nyomása.

Patikák éjjeli szolgálata

KEDDEN, JUNIUS 15-én, a szolgálati beosztás a következő:

Az I. kerületben a 10 Mal-utcában levő Blumberg-gyógyszertár.

A II. kerületben a Dăcilor-uton levő dr. Kovács-gyógyszertár.

A III. kerületben a Porumbescu-utcában levő Sárga-gyógyszertár.

A IV. kerületben a Bratianu-utcában levő Diana-gyógyszertár.

Gyászbeszédet tartott önmaga fölött

Megtörtént már, hogy akadtak olyan előrelátó emberek, akik előre megvásárolták a koporsójukat. Véletlenül e sorok írója is tud ilyenfelől beszámolni. Gyermekeim legbizarrabb emléke a Reiff-házaspár, két időtlenül öreg ember, akik ott éltek Vingán. Minden hozzátartozóink régesrég meghalt, egyedül éldegéltek egy nádfüdes háziköbön, széles kert közepén. Sohasem jártak ki, ott ültek a padon kéz a kézben naphosszat az árnyékos vadgesztenyfa alatt, a magánosságban, a félhomályban szoktatgatva magukat az örök csendességhez, a közeledő nagy sötétséghez. Gondtalanul éltek. Hiszen mindenük megvolt, amj az arasznyi létükhöz szükséges, sőt még azon túl is a bölcs óvatosság legértékesebb példáját szolgáltatták.

Hosszu évtizedek óta hevert a padlason két szép ére koporsó, amit nagy előrelátással rég megvettek és kifizettek. De azért a halál mégis sokáig elkerülte őket. Mialatt a Reiff-házaspár oly szívesen elkészült a nagy vendég fogadtatására, az számtalan olyan házba kopogtatott be, ahol senki sem várta, kívánta érkezését. Azonban nem ő róluk akarunk tovább mesélni, hanem bizonyos Indianában lakó Milman őrrel, aki saját próbatemetését rendezte meg ötezer főnyi meghívott gyászközönség jelenlétében. A nyolcvannégy éves Milman e célból mozgósította a helybeli temetkezési vállalatot, gyász-kocsit, fáklyás embereket rendelt és a nagy napon ő haladt elsőnek a koporsó után, gyászfátyollal karján, de egyébként sportöltönyben és ingben. Igen talpraesett gyászbeszédet is mondott, aztán viszont azt ő is a többiekkel a legjobb hangulathoz. Csek egy körülmény rontotta kedvét, Rukonsága visszautasította a meghívását és nem vett részt a temetésen. Sőt állítólag még egyből is készült. Meg akarják vizsgáltatni a halálvirgón ur elméjének épségi állapotát. Valljuk be, nem ok nélkül. Mi eddig ugyanis csak egy próbatemetésről tudunk. Mikor a Fratellini bohócok egyike haladt zokogva sirva-riva a koporsója után. Ez azonban a párisi Medrano cirkuszban történt, — nem a temetésen.

A filmsztár zseniális titkára kedveskedik a falu népének

Lilian Harvey filmsztár és magyarországi tetéleni földbirtokos öngnagsága néhány nappal ezelőtt sürgőnyt küldött magyarországi titkárának:

„Oet nap mulva érkezem stop titkár minden tetéleni lakosnak vegyen ajándékot stop lilian harvey”.

A titkár a sürgöny kézhezvétele után törni kezdte a fejét: mit vegyen Tetéleni derék népének. Alkudozott öngyújtóra és dohánykészletre a férfiaknak, varró- és himző kellékekre a nőknek, ólomkatonákra és alvó-babákra a gyermekeknek. Ez mind szép ajándék lett volna, de kiesít sokba került. A titkár gondolkodott és nem jutott eszébe semmi. Végül szemébe

ötöltött egy hirdetés, amely „partí áruban”, egy tételben három ezer keménykalapot kínált, potom pénzen. A titkár megnézte a kalapokat és megállapította, hogy ez a legremekebb ajándék! „Zseniális ötlettel megvette a három ezer keménykalapot és kiosztotta Tetéleni népének, férfiaknak, nőknek, gyermekeknek egyaránt...”

Tetéleni polgárai nagyon megörültek az ajándéknak, különösen tudják használni. Részben vízet mérnek a kalappal, részben virágcserepnek használják fel, a tetéleni tyukok pedig különös előszeretettel csak az ajándék kalapba tojnak egy idő óta. Arra azonban még nem volt példa, hogy valaki a fejére tette volna...

— **Előléptetések a timisoarai-temesvári táblánál.** Az igazságügyminiszter a legfelső igazságügyi tanács javaslatára a következő előléptetéseket, illetve áthelyezéseket eszközölte a timisoarai-temesvári tábla területén: Ianculescu Dimitrie táblabíró, aki eddig a helyi felülvizsgálati bírósághoz volt delegálva tanácselnöki minőségben, visszakerült a táblához. Popescu Ion, az aradi törvényszék elnökét táblabírói rangban a táblához helyezték át és végül Athanasiu Nicolae törvényszéki tanácselnök, aki már hosszú évek óta működik városunkban, táblabírónak lépett elő. Ianculescu táblabíró helyére a felülvizsgálati bírósághoz Jonescu Agricola kerül, aki eddig a baiai törvényszék elnöke volt.

— **Rendőrtiszt súlyosan inzultált egy ügyvédet.** Harsányi Jenő dr. salontai ügyvédnek súlyos incidense támadt Barbat Titusz ottani rendőrkomiszárral. Az ügyvéd feljelentése szerint Barbat rendőrtiszt a kávéházban odalépett Harsányi Jenő dr. elé és felelősségre vonta, hogy miért fordított neki hátat. A következő pillanatban Barbat egyik barátjával együtt súlyosan inzultálta az ügyvédet. Az egyik ökölesapás az ügyvéd jobb szemét találta és a szemorvos megállapítása szerint a szem szaruhártyája is megsérült. Az ügyvéd feljelentést tett az ügyészségen és a rendőrkészletnél, egyben táviratilag közölte az esetet Marinescu belügyi alminiszterrel is. Harsányi néhány hónap előtt Timisoara-Temesvárról költözött Salontára.

* **A Magyar Párt Cluj-kolozsvári irodájának telefonszáma 15-20.**

— **Nemzeti keresztény párti szervezet beolvadása a nemzeti parasztpártba.** Az Adevéru az írja, hogy a Sulina közelében levő Rosetti község nemzeti keresztény párti szervezete átlépett a nemzeti parasztpártba.

— **Blomberg megköszönte az olaszországi fogadtatást.** Rómából jelentik, hogy Blomberg tábornagy, német hadügyminiszter, aki római látogatása után visszatért Berlinbe, utközben táviratot intézett Mussolinihez és köszönetet mondott azért a fogadtatásért, amelyben Rómában részesítették.

— **Munka közben lefényképezett zsebtolvaj.** Billig Imre budapesti műtöves házasságot kötött Sebestyén Béla magántisztviselő leányával. Amikor a lakodalmas menet a templomból kijött, a fényképezés egész serege vette le az esküvő közönségét. A menasszony apja otthon észrevette, hogy a tolongásban kilopták zsebéből a pénztárcáját. Utóbb kiderült, hogy az egyik fényképfelvetel abban a pillanatban készült, amikor az ügyes zsebtolvaj a pénztárcát kiemelte. A fényképen pontosan látható a tolvaj arca is, akit azonban még nem fogtak el.

* **Ügyvédi irodaáthelyezés.** Németh József dr. ügyvédi irodáját Timisoara-Temesvár I., Str. Eugen de Savoia 7. szám alá helyezte át. Telefon: 9-95.

— **Az EKE új elnöke.** Az EKE most tartotta meg Cluj-Kolozsvárott közgyűlést és az elhunyt Bors Mihály helyébe Tavasz Sándor dr. református püspök-helyettes választották meg egyhangulag az EKE elnökévé.

— **Fiatal ügyvéd titokzatos öngyilkossága.** Piatra Neamt városát megrázó öngyilkosság tartja izgalomban, amelynek háttere nem egészen világos. A huszonnyolc éves Timoftej Ioan ügyvéd, aki Zelea Codreanu irányítása alatt álló Mindea a hazáért egyik vezető embere volt, revolverrel föbelőtte magát és azonnal meghalt. Az öngyilkos halála előtt késő éjjeli több barátjával volt együtt és semmi sem árulta el végzetes szándékát. Mielőtt Timoftej Codreanu pártjába beiratkozott volna, magántitkára volt Sturdza hercegnek, a piatraneami georgista párt vezetőjének.

* **Beiratások a Római Katolikus Magyar Függetlenségért** az 1937/38. tanévi június hó 15—20-ig lesznek. Az I. osztályú tanulók a következő okmányokat hozták magukkal: 1. A IV. elemi iskolai bizonyítvány, 2. Állampolgársági bizonyítvány, 3. Keresztlevél, 4. Születési anyai könyvi kivonat, 5. Újraoltási bizonyítvány, 6. Magyar nemzetiségi bizonyítvány az idegen nevéik részére. Beiratási díj 261 lei. Hivatalos óra d. e. 9—12-ig.

— **Baloldali franciák munkások elrabtak egy olasz munkásvezért.** A Celina nevű olasz hajó Panamából jövet tegnap marseillei kikötőbe érkezett. A hajón voltak Morelli Leonardo olasz munkásvezért, akit az olasz kormány kívánságára Panamában letartóztattak és kiszolgálták az olasz hatóságoknak. Morelli olaszok antifascista tevékenysége miatt kérték letartóztatni. Amikor a hajó marseillei kikötőbe érkezett, francia baloldali munkások megrohanták a legérséget, ártalmatlanná tették. Morelli pedig autóbá ültették és eltűntek vele. Hatóságok megindították a nyomozást Morelli kézrekerítése érdekében.

— **Te csak aludjál, Liliom.** Egyel-mint mélységes titokról beszélnek néhány könyvkiadó cég irodájában a re-kivül érdekes megállapodásról, amely egyik legnagyobb budapesti könyvkiadó vállalat kötött Fedák Sárival — az nővel. Az új Fedák-kötet címe „Te csak aludjál Liliom” és ebben a munkáján Molnár Ferenczel való házasságának változó történetét meséli el.

— **Leendő anyák, akiknek különös gondul kell arra ügyelniük, hogy bélműködésük rendben legyen, ezen célt egy éjszaka el, ha reggel éhgyomorral egy kis har természetes „Ferenc József” keszevizet isznak. Az orvosok ajánlják.**

— **Kitüntető meghívás érte Katz Sámont,** az I. kerületi zsidó templom kántorát. A bucarestii zsidó hitközség nőke ugyanis vendégéneklésre hívta a kitűnő hangú főkántort, aki a megást elfogadta és a péntek esti, valam a szombat délelőtti istentiszteleten szepel Bucarestben. Beavották szerin fővárosi zsidó hitközség Katz Salam főkántor szerződésének gondolatá foglalkozik.

— **A megvadult lovak elragadták kocsit.** Pacurariu Avram sisator gazda szekerével Lipova-Lippára j hogy a malomból több zsák lisztet vig hazza. Szekerével a hidfőn levő vám e haladt éppen, amikor a hidról a 876 m teherautó közeledett. A lovak m ijedtek a motor sugásától, hirtelen ok fordultak és a Central-szálló melletti utcán vágattak végig. A váratlan dulás következtében Pacurariu Avr leesett a bakról és a járdára bukott, egyik lába beleakadt az istrángba e megvadult lovak a szekérral együtt gukkal hurcolták vagy ötven méterny Selariu Ilie rendőr a vágató lovak állott és sikerült azokat megfékezni, falusi gazda mindkét lábán nyílt sebszenvedett. Gyógyulása körülbelül n napot vesz igénybe.

* **Hölgylexikon.** „Mozaik” 8. számá kiadásában ily cím alatt nagyon érde kiskönyv jelent meg, mely leginkább fiatal bakfislányokat érdekli. A főbb tartalma: A házasság formái — szorítás jelentősége — Tíz mondás a relemről — Mjkor szép a nő — A paragrafusairól — Nagyváros erkö — Lányok kalendáriuma — A kézi társról — A szép lábról, szájról, kézről Tenyerjélszról — Zsebkendőnyelv Házassélet alapszabályai — Asszonyf parancsolata — Feleség tíz parancs — Menyasszonyok, lányok, bakfisok menyescék tíz parancsolata — Mi nőt szeret a férfi? — A szekszepil titk Női nevek jelentősége — Keztyűnyelv Szemtávirda — és még sok-sok has kis cikk teszi változatossá a 100 old megjelenés csinos kis könyvet. A ké ára 15 lei és kapható az összes harlap soknál, jobb dohánytözsdékben.

Köszönetnyilvánítás

Drága, felejtethetlen gyermekünk, illetve menyünk

Ifj. Halbherr Henrikné, szül. Tóth Olga

elhalálozása alkalmából hozzánk juttatott részvényilvánításokért és azon szép virágokért és csokrokért, valamint azért a nagy szeretetért, mellyel a nagyközönség a temetés alkalmával, velezérésével és részvételével kimondhatatlan fájdalomunkat enyhíteni iparkodott, ezuton is fogadjja leghálásabb köszönetünket és igaz tiszteletünket.

Öszinte szívből mondunk köszönetet Rech K. Géza apátplébánosnak a felejtethetlen bucsuziatóért, a Magyar Dalárdának, Horváth Antal dalárelnökeknek, az egyházközség vezetőségének, a zárdának, a kongregációnak, a Magyar Párt elnöki tanácsának, a Magyar Nőegyletnek, a Kat. Ifj. Egyesületnek és mindazoknak, akik a temetésen megjelentek.

Halbherr Henrik és Tóth Sándor család

Sportesemények

A Középeurópa Kupa első fordulója során az Ujpest legyőzte a Venust

A Középeurópa Kupamérkőzések első fordulója keretében különösen nagy érdeklődés előzte meg a bucarestli Venus csapatának összecsapását az Ujpest együttesével. A mérkőzést harmincezer főnyi közönség előtt bonyolították le Bucarestben. A Venus nagyszerűen képviselte az ország sportját ezen a mérkőzésen, mert nagyobb szerencsével döntetlen eredményt is elérhetett volna. Az első félidőben erős irammal folyt a játék és az Ujpest szerezte meg a vezetést, amelyet azonban Humis gólja egyenlített. Szünet előtt azonban Kállay ismét vezetéshez juttatta az Ujpest csapatát. A második félidő elején a Venus főlénybe került és nemcsak egyenlített, hanem már 3:2-re vezetett is. Most már az Ujpest egyenlített, de a Venus Humis góljával már 4:3 arányban vezetett. Az Ujpest potyagóllal egyenlített és ezzel a Venus elvesztette a mérkőzést, mert

A Camarasescu kupa sorsa

A Camarasescu tenniszcupaért folytatott küzdelem során a Kadima csapata az aradi Hellas együttesével került szembe. A mérkőzést a Kadima 3:2 arányban megnyerte és így legközelebb az Ilsa együttesével kerül szembe.

Zsengellér két gólja az Ujpest 6:4 arányú győzelmét jelentette.

Budapesten

a magyar bajnok Hungária csatlódást kellett, mert az olasz Lazio csapatával 1:1 (0:0) arányban döntetlenül mérkőzött.

Prágában

a Ferencváros nagy küzdelem után 2:2 (1:1) arányban döntetlen eredményt ért el a Slavia ellen.

Bécsben

szintén döntetlenül mérkőzött az Admira és a Sparta. Az eredmény 1:1 volt.

Bolognában

az Austria nagyszerű játékkal 2:1 (1:0) arányban győzött az FC Bologna ellen.

Genovában

az FC Genova 3:1-re verte a Gradjanski együttesét.

Zürichben

a Grashoppers csapata 4:3-ra győzött az SK Prostejov ellen.

B-liga bajnoki mérkőzések

A B-liga bajnoki mérkőzései során a CAMT csapata nehéz küzdelem után 3:2 (1:1) arányban legyőzte a craiovai Rovine Grivita csapatát. Craiovan a Phoenix 6:3-ra verte a Crai Iovan együttesét. Simeria-Piskim a Jiu! 3:1 eredménnyel győzött a CFR

ellen, Sibiu-Nagyszébenben a Soimi 1:0 arányban verte a Staruinta együttesét, Carei-Nagykarolyban pedig a Victoria 2:1 arányú győzelmet ért el az Unirea MV ellen. Satumare-Szatmáron az Olimpia—Vulturi Textila bajnoki mérkőzést kellett volna lebonyolítani. A mérkőzés azonban elmaradt, mert a Vulturi Textila öt játékosának igazolványa a vonaton eltiint.

A Victoria kikapott a Rapid FC csapatától

Az A-liga utolsó nemzeti bajnoki mérkőzését Cluj-Kolozsvárott játszotta le a Victoria és a Rapid FC csapatai. A Rapid csapata számos tartalékkal állott ki az utolsó bajnoki mérkőzésre, amelyet azonban még így is 2:1 (1:0) arányban megnyert.

Döntetlen barátságos mérkőzés

Városunkban a Ripensia csapata barátságos mérkőzést játszott a Obinezul-Ilsa együttesével. A mérkőzés 3:3 arányban döntetlenül végződött. Az első félidőben különösen a lila-kék csapat mutatott szép játékot és már 3:1 arányban vezetett. A második félidőben azután a Dobaival játszó Ripensia egyenlített.

Kerületi atlétikai bajnoki verseny

Városunkban bonyolították le a kerületi atlétikai bajnoki versenyt, amelynek egyes számaiban a következők győztek:

Súlydobás: 1. Höckl (CAR) 11.12 m. 800 m. síkfutás: 1. Beran (CAR) 2 p. 04 m. Kalapácsvetés: 1. Katona

(CAR) 40.78 m., kerületi rekord. síkfutás: 1. Beran (CAR) 54.300 m. síkfutás: 1. Kiss (UDR) 57.9 mp. Hármassugrás: 1. Astra) 12.23 m. 10.000 m. síkfutás: 1. Holz (Rapid) 37 p. 26.3 mp. síkfutás: 1. Szöllösi (CAR) 2 m. 100 m. síkfutás: 1. Szöllösi 11 p. Távolugrás: 1. Szöllösi 62.7 cm. ugrás: 1. Szöllösi 310 cm. síkfutás: 1. Kiss (UDR) 44 mp. Gerelyvetés: 1. Höckl 49.30 m. Diszkoszvetés: 1. D (Politechnica) 34.64 m. 4×100 fétáfutás: 1. Electrica, 2. Rapid

Ligabajnokság

A városunkban lejátszott USA mérkőzés 1:1 arányban lenül végződött. A Ferdinand-hegyi Metallospor csapatát Turinben már harmadik mérkőzésre a craiovai Muncitoritese ellen. A harmadik döntőzést a Metallospor 5:1 (3:0) ban megnyerte.

Az UDR győzelme

Jimbolia Zsombolyán barátságos mérkőzést játszottak az UDR Beln SC csapatai. A mérkőzés UDR csapata 6:1 (4:0) arányban nyerte.



Preservatív. Negyven évi tapasztalat garancia a durrébb minőségért. „OLLA” Crisallin és „OLLA” Picselem. Minden gyógyszerben és drámaiban ható, ugyancsak az „OLLA” márkára.

Az ellopott főnyeremény

A DÉLI HIRLAP eredeti regénye
Irtó Félegyházi András

4

Hova-tovább már kezdett azzal a gondolattal foglalkozni, hogy mi lesz majd, ha elfogy a pénze és állása még mindig nem lesz?

Kezdett idegeskedni. Kellemetlen volt neki az is, hogy Rozsnyayék, papa, mama és Sárika, egyre kérdezték, hogy sikerült-e már valami eredményt elérni és állást kapni?

Már bosszantotta ez a túlmeleg érdeklődés. Nem is vallotta be sok kudarcát. Néha-néha elmondta, hogy ki-náltak ugyan neki állást, de nem felelt meg és úgy nem fogadta el. Más-kor meg egyáltalában tagadta, hogy aznap kilineselt. Pedig nagyon is megtette.

A folytonos kíváncsiság elől úgy bujt ki, hogy kinaradozott Rozsnyayéktól. Amig azelőtt naponta elment oda, most két-három nap is el-telt, hogy nem nyomta le Rozsnyayék házána kilinesét.

Ha kérdezték aztán, hol volt, min-dig volt készenlétben valami kifogá-sa. Egyszer azt mondta, megjött az upokabátyja, akivel évek óta nem lát-tak egymást. Máskor azt beszélte, hogy nem jól érezte magát és feküdt. De beszélt olyasmir is, hogy vidéki gyártól kapott meghívást és szemé-lyesen ment el előbb informálódni.

— Egy vidéki állás nem is olyan rossz, — jegyezte meg Rozsnyay papa — csendesesen lehet ott éldegélni, pláne nős embernek.

— Hiszen nem mondom, hogy nem mennék vidékre, — válaszolt Pista — de megnézem, hogy hová. Akár mily-en nem nekem való állás nem kell és ezenkívül nem vagyok hajlandó arra se, hogy valami utolsó sárfészekbe menjek.

Az ilyen érdeklődések csak arra va-lók voltak, hogy még inkább ritkáb-bakká tegyék Rozsnyayéknál való lá-togatásait.

Es most már nemcsak az állásszer-zés foglalkoztatta, hanem az a töp-rengés is, hogy mi lesz, ha elfogy a pénze? Mert az bizony közben tovább apadt.

Kávéházban ült egyszer délután, amikor az újságot böngészte. Már ki-olvasott belőle minden kijolvashatót és a hirdetés-rovatot nézdegélte.

Egyszerre csak a szemébe ötlött egy nagybetűs hirdetés:

— Ön nem akar milliomossá lenni? Ne legyen könnyelmű és ne dobja el magától a vagyonát, hanem még ma vegyen egy osztálysorsjegyet, amely az ön személyével eggyel megszap-orítja az ország milliomosainak a szá-mát.

A hirdetés alatt két kép is volt lát-ható. A két kép ugyanegy férfit á-brázolt. Az egyik aláírása volt: nyere-mény előtt, a másiké: nyeremény után. Az első képen az illető fiatal-em-ber kopott ruhában, szegényes lakás-ban gubbasztott, az arcán látszott a gond és a beretvátatlanság. A másik

képen a már elegánsan kiöltözött fia-talembert pazar lakásban lehetett lát-ni és az arcáról csak úgy sugárzott az öröm.

Látott Bodonyi Pista azelőtt is vaj-mi sokszor sorsjátékhirdetést, de nem sokát hederített rá. Most azonban gondolkodni kezdett.

— Nem is volna rossz, — gondolta végül és elhatározta, hogy vesz egy osztálysorsjegyet.

Hátha nyer. Nem lehet tudni. Ha nem is éppen főnyereményt, de eset-leg olyan tekintélyes összeget, hogy betömje vele azt a hézagot, amely az utóbbi napokban pénztárcáján kelet-kezett.

Elhatározta, hogy másnap megve-szi a sorsjegyet.

Aznap este rostélyost vacsorázott és valószínűleg rannak volt a követ-kezménye az, hogy nagyon nyugtala-nul aludt. És még nyugtalanabb volt az álma, mint az alvás.

Azt álmodta, hogy középkori lovag, aki páncélban lóháton utazik. Oldalán ott zörgött a nehéz kard és baljára csatolva vitte a pajzsát. A csatlósa egy ócska gebén mögötte kullogott.

Már napok óta járták a rengeteget. Csupa hegy és völgy váltakozott egy-mással és mindenikben töméntelen magas és lombos fa. Nagyon nehéz volt tájékozódni. Egyszerre éjjel messziről egy vár körvonalait vélte felismerni. A vár erdősoros hegy-tetőn volt és csak tornyának a hegye látszott jól. Örült, hogy végre emberi lakhelyre érkezik. A várban, bár nem volt még sejtelve sem, hogy az kinek

a tulajdonát képezi, bizonyár dégszeretettel fogadják majd vedt lovagot. Hátraszólt a f hordozónak:

— Te, Jancsi, látod-e amott a várat a hegytetőn?

— Látom, uram, — felelte a zett, ki maga is örvendett, ho-szer már rendesen lefekhetik a lovat is megfelelő istállóba áll-

— Még az éjszaka oda kell — szólt Bodonyi lovag.

Mintha a két ló is megértett hogy miről van szó, sebesebb lett poroszkanlani.

Egyszerre csak tisztán lehet-lani, hogy a vártorony harangj Bizonyára összeköttetésben á óraszerkezettel és annak ka-verte a harangot.

Bodonyi lovag számolni ke-ütéseket. Gondolta, legalább r-ja, hány az óra.

— Egy, kettő, három, négy, hét...

A kongás megszűnt. Furcsa, csak hetet ütött. Má-most legalább is éjfél körül já-ide és semmiképpen sem lehet este.

Egyszerre csak megint me-a harang:

— Egy...

De most már az egynél nagy Aztán némi szünet után ism-zatos kongás következett:

— Egy, kettő, három, négy, hét...

Ámde a hét után megint hagyta.

(Folyt. köv.)

KÖZGAZDASÁG

Olcsóbbítani akarnak és drágaságot idéznek elő

Hatalmas importcikk nálunk a parasztonal. Évente tíz millió kiló az ország szükséglete. Nem csoda, hogy az illetékesek ezt a fontos árucikket szeretetteljes gondoskodásukba vették. Ma olcsóbbítás a jelszó, olcsóbbítsuk a parasztfonalat, mondották illetékesek és hamar adtak a pillanatnyilag legkedvencebb szövetkezetnek koncessziót 5 millió kiló behozatalára — az illetékek elengedésével, ami öt angolfontos csomagonként 35—50 leies nemzeti ajándékot jelent. Ennyivel olcsóbban árulhatnak a Cecopava szövetkezetel, mint a legális kereskedelem, amelynek a má-

sik 5 milliót kellene behoznia. Mi történik a valóságban? A parasztfonalat a parasztnak veszik, a parasztnak nem lehet meséket mondan! Illetékekről, behozatali koncessziókról. Ha a paraszt úgy hallja, hogy az egyik helyen 50 leiel olcsóbban adják az árut, senki fláért sem hajlandó máshol többet fizetni. Ezt tudják az importőrök is és ezért vagy semmit, vagy a nekik engedélyezett 5 millió kilónál sokkal kevesebbet hoznak be. Ha azonban kevesebb az áru, mint a szükséglet, a szezonban világon felmennek az árak. Így lesz drágulási hullám az olcsóbbítási akcióból.

A Bánóság népe fizeti legpontosabban az esedékes konverziós részleteket

A szövetkezeti bankok központja statisztikát készített arról, hogy a földművelő lakosság országgrészek szerint milyen arányban tett eleget konverziós adóssága részletfizetési kötelezettségének. A konverziós törvény életbeléptetése óta 2,208.378 konverziós részlet volt esedékes. Ebből 65,3 százalékot azaz 1,441.912 részletet fizettek ki az adósok. A legkedvezőbb az arány a Bánóságban, ahol a parasztnak 75,9 százaléka fizette ki konverziós tartozását, Erdélyben ugyanez az arányszám 73,6 százalék, Muntenlában 67,3 százalék, Olteniában 66,8, Besszarábiában 65,2, Dobrudzsában 59,7, Bucovinában 59,3 és a Moldovában 58,6 százalék. Ezekből az

adatokból a földművelésügyi minisztérium azt véli megállapítani, hogy a Bánóságban megy a parasztnak a legjobban a dolguk és azért a mezőgazdasági hitel megszervezése alkalmával aránylag csekély mértékben fog kedvezményben részesülni. Mi nem osztjuk a minisztérium köréinek véleményét, mert nézetünk szerint a konverziós adósságok visszafizetésénél a fizetési képességnél nagyobb szerepet játszik a fizetési hajlandóság. A Bánóság földművelő népét jutalomban és nem hátrányban kell részesíteni, ha kötelezettségeinek minél nagyobb mértékben eleget óhajt tenni.

Magánautókon tilos árut szállítani. Mint már jelentettük, a közlekedésügyi minisztérium újabban érvényt akar szerezni azon régebbi törvénynek, melynek értelmében a kereskedőknek, gyárosoknak nincsen joguk saját teher- vagy gépkocsijukon árut szállítani a minisztérium külön engedélye nélkül. Egyelőre a minisztérium megengedte, hogy az illető vállalatok megengedte, hogy az illető vállalatok addig, amíg a miniszteri engedélyt megkapják, kérvényt adjanak be a megyei utépítési hivatalhoz, amely kérvény beadásáról szóló elismervény a végleges engedély megérkezéséig a gépkocsin való áruszállításra jogosít.

Valuták hivatalos árfolyama. (Az első szám a vételt, a másik az eladást jelenti) Francia frank 5—5,50, svájci frank 22—23,75, angol font 495—500, olasz lira 5,20—5,30, dollár 99,50—100, belgas 16,50—17, hollandi forint 52—55, cseh korona 4,50—5, osztrák schilling 23,50—24,50, pengő 25—28, német márka 40—42, dinár 2,90—3,05, leva 0,90—1,10, zloty 18,75—19,50.

A behozatali devizákat öt napon belül kell fizetni. A Nemzeti Bank elrendelte, hogy az importőrök kötelesek a behozott áruk ellenértékének esedékességi napjától számított öt napon belül a devizaátutalásra irányuló kérvényeiket beadni és az átutalási engedély kézhez vételétől számított öt napon belül kötelesek autorizált banknál a Nemzeti Bank javára befizetni az átutalandó deviza lei ellenértékét. A késedelem minden napja után a leszámítolási kamatlábnak egyenlő késedelmi kamatot számíthatnak.

A tengeriüzlet megeléknült. A bánági gabonapiacra a buza irányzata lanyhade a tengeri és repce iránt érdeklődés mutatkozik. Ennek megfelelően különösen a repce ára emelkedett. A piaci árak a következők: buza 78 kiló 430, buza 79—80 kiló 440, tengeri 290, zab 350, takarmányárpa 350, bánági repce 660, káposzta repce 630, tökmag 800—820, korpa 300, kismalmi liszt a 30-70-es beosztásból 760, nagymalmi liszt 800 lei százkilónként.

Olcsó árusítás

Klein Dávid

áruházában

Strada I. C. Bratianu 15-b. Telefon 12-92
Nagy választék az összes nyári újdonságokban!

Magyarországi utazás

előfeltétele a jó világítás: tehát a BOSCH-világítás. A BOSCH-fényszóró 300, sőt 400 méter messzire világos széles fénysugarakat világít be az utat. A BOSCH-fényszórók nemcsak külső alakjukban szépek, hanem mindenekelőtt ellenálló képesek a rázkópingal szemben és megépítésük tökéletesen stabil, ezért nagyon tartósak. A BOSCH-gyártmányok minden szaküzletben kaphatók.

BOSCH

Legbiztosabb BOSCH-alkatrész minden jármű részére.

Leonida és Társa București és vidéki fiókjai.

BOSCH-kiszolgálás; LEONIDA & Co. București, EDANEK, Braşov, JULLER & LORENZ, Sibiu, ACCUMULATOR S. A., Timişoara.

Ellenes az árcsökkentés?

Úgy halljuk, hogy a timişoara-telepítési állami bizottság szindikátust alakít a város általános árcsökkentésére. A szindikátus arra hivatkozik, hogy a mezőgazdaság fejlesztésére hozott törvény szigorú sankciókkal büntet mindazokat, akik egymással szembe, különböző mesterkedéssel a földműves által termelt árut árát le akarják szorítani oly módon, hogy a földműves ne találja meg a számítását. Ennélfogva a maximumár a törvénybe ütközik. Ezek a revíziós bizottság urai törhözadják a fejtüket, hogy az élelmiszerárak maximumára árszorító spekuláció, vagy pedig spekulációellenes intézkedés...

ENNYITIK AZ ÁRUBEHOZATLANT?

A kereskedelmi minisztériumban dolgozik a jelenlegi külkereskedés szerkezet megváltoztatásán. Az összeállított statisztikai adatokból kiderült, hogy az 1937. évi kivitelünk a várható értékre való tekintettel, 25—30 millió leit meghaladja, ami az erősen megengedett behozatal tekintetével 12 millió leit kivételt felel meg. A tagjai előterjesztést tettek a kereskedelmi szabadság helyreállítására, amelyre a milliárd lei értékű áru bevitelét feloldják a kontingentálás alól, azaz az országokra, amelyekben a valuta miatt megfelelő devizaközföldtől rendelkezünk. A kontingentálás megkönnyítik, amennyiben az állam negyedére, hanem felére emeli a kvótákat. Végleges határozat a kormány gazdasági bizottsága hozza meg.

Földön eszközözlendő megrendelés. A kormány elhatározta, hogy az összes minisztériumok részéről bizottságot szervez a földön eszközözlendő összes megrendelés ellenőrzésére és lebonyolítására. Ezen bizottság tagjai a különböző minisztériumok és a különböző hatóságok minden rendszer nélkül, sokszor egymásnak teljesen ellentmondó módon a lapján eszközölnék megrendeléseket, hogy sürgős szükség van a földön eszközözlendő megrendelési tevékenységnek ezen ágát rendszerbe foglalni.



A hanyagság megbosszulja magát!

Csak a beteg tudja, hogy milyen értékes az egészsége! Ép ezért — minden tavaszszal és őszel — Ön is ki kell tisztítsa egész alaposan veséit, a húgyutakat és a hólyagot.



HELMITOL TABLETTÁKKAL

Bayer készítmény.

Gyümölcskivitel repülőgépen

A bolgárok hatalmas mennyiségben gyümölcsöt exportálnak a gyümölcsöt Lengyelországba és Európa északkeleti országaiba. A mi gyümölcstermésünk legalább akkora, mint Bulgáriáé, de mi az exportból és cseresznyéből alig vittünk ki valamit; repülőgépszállításról szó sem lehetett, mert a Lengyelországgal állandó összeköttetést fenntartó repülőjáratok áruszállítási tarifája oly drága, hogy azt semmiféle primörgyümölcs nem bírja. Egy vasgaskunk mégis van, a bulgárlal gyümölcsöt szállító repülőgépek országunkon keresztül haladva értek el Lengyelországba...

Olcsóbb vasúti tarifa — de csak a főváros számára. A vasúti vezérigazgatóság a kormány által megkezdett olcsóbbítási akció folyamatoképpen elhatározta, hogy június 16-tól augusztus 15-ig bezárólag, azaz két hónapi időtartamra, az élőállatok, sajtjélek, friss hal, zöltség, élő baromfi, húrka, kolbász, sonka és más élelmiszer szállításánál különleges olcsó vasúti szállítási tarifát alkalmaz. Ez az olcsóbb tarifa azonban kizárólag olyan szállítmányokra vonatkozik, amelyek Bucurestibe irányulnak. A vidéki nagyvárosok javára, ahol pedig szintén van drágaság, semmiféle gondoskodás nem történt.

Dentist M. Götzl

fogászati műtermével május 1-én
I., Strada Paris 2 szám alá
költözött.
Telefon 10—95

A spanyol kormány petroleumot vásárol Romániától. Lopez Rey, a spanyol kormány bucurestii követe, mint Constantából jelentik, odaérkezett, hogy a helyszínen megszervezzék a romániai petroleumnak a valenciai kormány részére való szállítását.

Valuták magánárfolyama. (Az első szám a vételt a második az eladást jelenti). Francia frank 830—850 svájci frank, 40—40,50, dollár 173—175, angol font 860—880, olasz lira 7,80—8,00, osztrák schilling 32,50—33,50, pengő 34—34,50, dinár 3,50—3,75, cseh korona 5,50—6,00, Napoleon arany 1080—1120, arany font 1380—1420.

Mozi

MOZIK MŰSORA:
Kedd, június 15.

Apolló-mozi: Ramona.
Capitol-mozi: A vándlott.
Tivoli-mozi: Az igazi férfi.

Dr. Wernerné növendék-előadása Fel Hollywood

Vasárnap, június 20-án, d. u. fél 5-kor a Városi Színházban

Látványos gyermekdarab énekkel és tánccal gyermekeknek és felnőtteknek
Jegyek elővételben már a színházi pénztárnál kaphatók

Rádió

KEDD, JUNIUS 15.
BUCURESTI

6.30: A reggeli műsor közvetítése.
13: Lemezek.
13.25: Sport hírek.
13.40: Lemezek és hírek.
15: Hírek.
16.45: Előadás.
19.10: Hanglemezek.
20.20: Mandolinhangverseny.
20.55: Énekhangverseny.
21.30: Szimfonikus hangverseny.
22.45: A szimfonikus zene folytatása.
23.20: Hanglemezek.

BUDAPEST I. 7.45: Torna, utána gramofon. 11: Hírek. 11.20 és 11.45: Felolvasások. 13.05: Szmirnov, Szergej orosz bala-

lajkazenekarának hangversenye. 13.45: Hírek. 14: A rendőrzenekar. 15.40: Hírek. 17.10: Asszonyok tanácsadója. 17.45: Hírek. 18: Felolvasás. 18.25: Cigányzenekar muzsikál. 19.20: Séta a hadimuzeumban. Helyszíni közvetítés. 20: Hanglemezek. 21: A santa-cruzi forgószél című hangjáték előadása. 21.50: A rádió szalonzenekara, közben 22.30: Hírek. 23.20: Zongorajáték. 24: Előadás. 24.15: Jazz-zene. 1.05: Hírek.

BUDAPEST II. 20.30: Mezőgazdasági előadás. 21: Hanglemezek. 21.45: Hírek.

BÉCS. 20.40: Zenekari hangverseny. 21.15: A rádiózenekar. 23.20: Zenekari hangverseny. 24: Szórakoztató zene.

BELGRÁD. 19.05: Népdalok. 19.30: Rómán dalok. 20.50: A rádiózenekar hangversenye. 21.45: Hanglemezek. 23.15: Két-zongorás hangverseny.

MILÁNÓ. 20: Vegyes hangverseny.

22.05: Modern amerikai zene. 22.45: Operettzene. 24.15: Táncczene.

RÓMA. 21.40: Vegyes zene. 22: Hoffmann meséi opera előadása.

VARSO. 19.15: Lemezek. 20.15: Zenekari hangverseny. 23.40: Lemezek.

SZERDA, JUNIUS 16.
BUCURESTI

6.30: A reggeli műsor közvetítése.
13: Lemezek.
13.25: Sport hírek.
13.40: Lemezek.
15: Hírek.
16.45: Előadás.

19.10: Szórakoztató hangverseny.
20.30: A hangverseny folytatása.
21.35: Csellóhangverseny.
22.10: Énekhangverseny.
22.45: A rádiózenekar játéka.

BUDAPEST I. 7.45: Torna, utána gramofon. 11: Hírek. 11.20 és 11.45: Felolvas-

sások. 13.05: Hanglemezek. Köz. Hírek. 14.20: Cigányzenekar. 15.40: Hírek. 17.15: A rádió dí. 18: Előadás. 18.30: Kálmán Márk. 19: Előadás. 19.30: A rádió szal. 20.45: A Fidelio ismertetése. Fidelio című dalmű szabadterj. A szünetben kb. 22.15: A rádió negyedórása. 22.40: Hírek. 24.10: mezek. 1.05: Hírek.

BUDAPEST II. 15: Előadás. vegés. 21.30: Hírek. 21.50: Hang-

BÉCS. 19.25: Operaelőadás. BELGRÁD. 19: Hangverseny. Hegedűjáték. 21.30: Táncczene. rádiózenekar játéka.

MILÁNÓ. 20: A rádiózenekar tonazene. 24.15: Hangverseny.

VARSO. 19.10: Lemezek. 20: 22: Chopin hangverseny. 23: K. táncczene.

1 leies hirdetések

Apróhirdetéseket felvesz I. kerület: Déli Hírlap kiadóhivatala, Piața I. C. Brătianu 4. II. kerület: Tamás-traffic, Piața Badea Cârțan 8 — Kardos-traffic, Piața Traian (szerb templom mellett) Grósz-traffic, Calea Deroibanilor 2. — Harmadik kerület: Helfenbein-traffic, Piața Lahovari

1 szó ára 1 lej, vastagabb betűvel 2 lej
A legolcsóbb apróhirdetés 10 szög 15 lej

Legolcsóbb hirdetés :: leggyorsabb eredmény

Apróhirdetéseket felvesz: Negyedik kerület: March-traffic, Külti — Nógrády-traffic, Tivoli-mozi mellett — Olari Piața Dragalina 6 — Vittek-traffic, Bulev. Carol 54 — hirdetések címét a kiadóhivatal nem közölheti. Ilyen hirdetés jelleggel ellátott írásbeli ajánlatot kell beküldeni a kiadói

Alkalmazás

Varróleányok

nagy gyakorlattal, pontos munkaerők, fizetéssel, azonnalra felvételnek, III. Mihal Vitkeazul 6. Scheer-villa.

Szobalány

hosszabb bizonyítványokkal 15-re felvétetik. IV., Str. Mircea Voda 3. (1733)

Varróleányok

önállóan dolgozók, jó fizetéssel, azonnalra felvételnek, Rabinovits-szalón, III. Bulev. Carol 11. Ugyanott tanulóleányok is felvétetnek. (1744)

Szakácsnő

megbízható, hosszabb bizonyítványokkal, felvétetik. Cim a kiadóban. (1959)

Állást keres

Gazdatiszt

nagy gyakorlattal és jó bizonyítványokkal, gazdaságban állást keres. Leveleket „Gazdatiszt” jellegére a kiadóhivatalba kérek. (1748)

Fűszeresség

19 éves, nagy gyakorlattal, állást keres. Vidékre is megy. Cim a kiadóban. (2040)

Lakás

Butorozott szoba

folyóvízzel és fürdőszobahasználattal, a III. kerület villanegyedében, július 1-től kiadó. Megtekinthető 12—14 óra között. Cim a kiadóban. (1748)

Ha szép akar lenni

Használjon KULKA-féle lilium-tejkrém, lilium-tejszappant és liliumpudert három színben. Kapható kizárólag a

Városi gyógyszerárban

a „Fekete Sasoz” I. Piața I. C. Brătianu

Modern

2 és 4 szobás lakás kiadó. I., Lonovics-utca 2. (1742)

Szép 2 szobás utcai lakás kiadó. Park és virágkertek, III. kerület, Piața Crucij 2. (1722)

Hirdessen a Déli Hírlapban

Társasutazás Velencébe, Milánóba és a párisi világkiállításra szenzációsan olcsó áron

Az első párisi kirándulás iránt oly nagymérvű érdeklődés nyilvánult meg, hogy a Központi Bank „Europa” menetjegyiroda egy második párisi társasutazást rendez.

A részvételi díj, melyben nem csak teljes ellátás, hanem az összes belépődíjak, színházjegyek stb. is bennfoglaltatnak. Timisoara-Temesvártól Timisoara-Temesvárig vasuton III. osztályon 11.300 lejbe, II. osztályon 13.400 lejbe kerül. Elhelyezés — két személy 1 szobában — folyó hideg és melegvízes szállodákban, jó éttermekben, az összes felsorolt szolgáltatásokkal egyetemben.

A program a következő:

indulás Timisoara-Temesvárról július 2-án reggel 8 órakor
érkezés Milánóba július 3-án délután 2 órakor.
indulás Milánóból július 4-én reggel 6.15 órakor. Programm Milánóban: Ebéd, vacsora, meghálás és reggeli, városmegtekintés.
érkezés Párisba július 4-én este 22.30 transzfer, szabad este; július 5-én városmegtekintés. Indulás reggel 8 órakor autókaron. (Nagy Bulevardok, Montmartre, Sacre Coeur, Etoile az ismeretlen katona sírjával, Champs Elysées, parlament, Eiffel-torony, ebéd. Délután a világkiállítás megtekintése; július 6-án indulás reggel 8 órakor autókaron a világkiállításhoz. Ebéd. Utána a kiállítás folytatlagos megtekintése, Vacsora. Revüszínház; július 7-én reggel 8 órakor városmegtekintés autókaron. Tőzsde, Republique, Bastille, Jardin des Plantes, Muzem. Ebéd, utána autókaron Versailles, vacsora Versaillesban, utána visszautazás Párisba, szabad este; július 8-án indulás reggel 8 órakor autókaron, Citroen-, Renault-gyárak megtekintése, Napoleon sírja, gyalogséta a Marsmezőn át. Ebéd, utána fakultatív kirándulás Vincennesba (állatkert) vagy Bois de Boulogne és St. Cloud. Vacsora után színház (opera); július 9-én szabad nap vagy tetszés szerint a kiállítás megtekintése; július 10-én reggel indulás autókaron. Kis és nagy palota, Orangerie, Jeu de Paume, Tuillériák, Louvre. Ebéd, utána szabad este.

indulás Párisból július 10-én este 20.25 órakor,
érkezés Velencébe július 11-én este 20.08 órakor. Vacsora, meghálás, ebéd, vacsora városmegtekintés,
indulás Velencéből július 12-én este 20.35 órakor.
érkezés Timisoara-Temesvárra június 13-án este 21.35 órakor.

Az utazás tartama alatt a vonaton ellátásról mindenki maga tartozik gondoskodni, Ugyanesek nincsenek kalkulálva italok és egyéb személyszolgáltatások.

Jelentkezés határidő 1937 június 21, mikor is a részvételi díj teljes összegben kifizetendő. Ugyanakkor deponálendő az utlevél is. Felvilágosítással szolgál a Központi Bank Europa-menetjegyirodája. (Telefon 15-14 és 15-15). Jelentkezni lehet a Déli Hírlap kiadóhivatalában, (Telefon 2-52).

Adás-vétel

Jólmenő fodrászüzlet

a város forgalmas helyén elköltözés miatt, jutányosan eladó. Közelebbit Piața Külti, March-traffic. (1713)

Telepes-rádió

kitünő német készülék, vadonatújakkal, akkumulátorral és hangszóróval. — leiert eladó. Ugyanott 4.100 lej, szintén ebben az árban kapható szóróval együtt. Timisoara I., Sinescu 5. II. em. ajtó 4. Scherter kedés-ház.

Jégsekrény

kifogástalan állapotban, eladó. Mircea Voda 3.

Eladó

Beszélőgép teljesen új, gyári ár alatt, ugyanott fényképkamera 9x12 máttal 6.5. II., Str. Babadochia.

Vendéglők figyelmébe

A bacovai és silagiu dombvidékén egy magán, mint zamat teljességű, kiválóak. Mélyen leszállított árakkal, világosított szolgálat, Informator No. 209. Timis-Torontal.

Különbéle

Pénzes társ

kerestetik 150.000 lej tőkével, nem hozó vállalkozáshoz. Tőke b. Levelek kiadóra kéretnek „Ritigere.”



Fordítóiroda

I., Piața Brătianu 2. szám (a Déli Hírlap mellett) van, mint eddig is olcsó vállalkozás, kereskedelmi levelek, szerződések, bizonyítványok stb. kifogástalan fordítását, ill. leírását, román, magyar, német, francia, angol, olasz, szerb, és orosz nyelven.

N. Magdu román nyelv és gyorsírás tanítója és Timisoara v. el.

Nyomatott a Hunyadi-nyomda körforgógépén Timisoara I., Piața Lenau 3.